

華梵大學

赴國外進修學生回國心得報告書

系(所)名稱：哲學系

年級：大學部四年級

學號：B0008038

姓名：宋郁晴

進修國名及姐妹校名：韓國金剛大學

進修期間：西元 2014 年 9 月至西元 2015 年 7 月

行前準備

國際學生證:

申請國際學生證，在購買機票的時候，可以享有學生價格的優惠，因此，可以買到較便宜的機票，而行李的重量也可以增加到 25 公斤，其申辦時間很快，當天就可以領到國際學生證，申請資料如下，申請表、證件照及入學通知書影本。

(<http://www.travel934.org.tw/isic/isiccard.aspx>)

簽證:

申請 D-2 留學簽證需要準備的資料如下，簽證申請表、護照正本與影本、身分證正本與影本、入學通知書正本、財力證明書(申請 D-2 簽證必須具備台幣 30 萬以上的財力證明，如果非本人戶頭則必須附上戶籍謄本)、300 字以上的中文學習計劃書。

(<http://taiwan.mofa.go.kr/worldlanguage/asia/taiwan/visa/issuance/index.jsp>)

一、研習學校及特色簡介

金剛大學(금강대학교)是位於韓國忠清南道論山市的一所佛教學校，學校地處於較偏遠的山區，因此，交通上相較於其他學校來的不便，但金剛大學還是一個學習語言的好學校。



※食宿

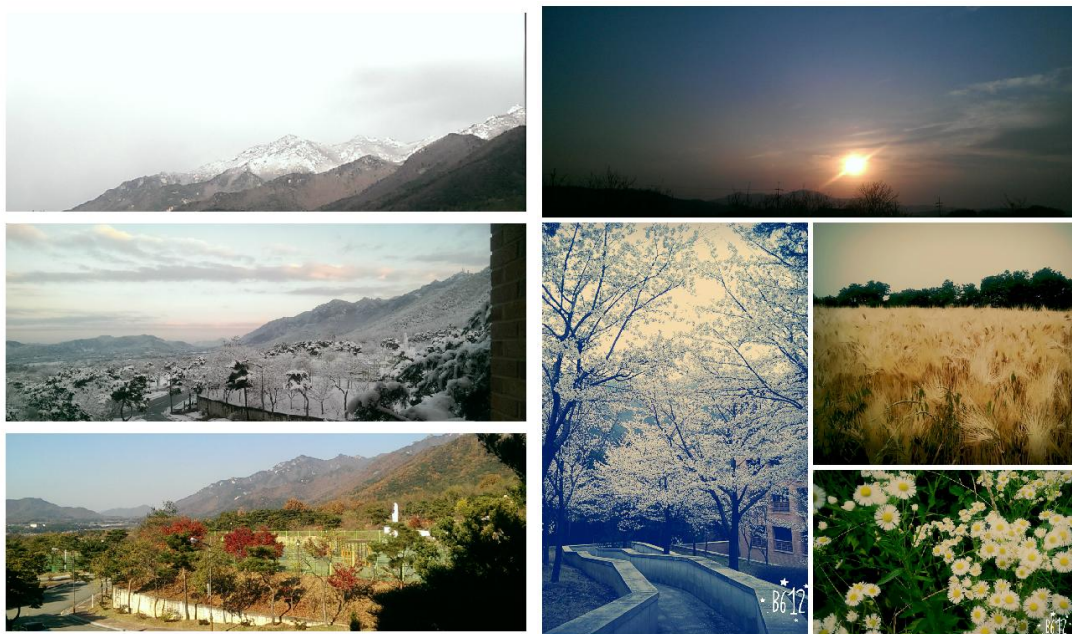
學校的宿舍是兩個人共用一間宿舍，基本上都一定會把你分配與會說中文的韓國學生一起住，但其中文水平程度則不一定會很好，但這樣的好處是除了在課堂時間之外，你也可以用韓文和韓國人一起對話，這是很好的學習機會，在其他學校的語學堂基本上都不會這樣的機會；學校吃飯的地方，並沒有太多的選擇，基本上就是宿舍的食堂，一餐飯的價錢是 3500 韓圓，而我們必須自己負擔餐費，在一開學的時候必須繳餐費，但餐費並不包含每天的早餐與週五、週六、週日的早午晚餐，因此，如果在這些時段想在食堂吃飯的話，必須另外再到便利店買食卷。

※交通

在國外交換學生的期間，除了學習之外，玩樂也是很重要的，而金剛大學雖然地處偏僻，但交通也不到非常不方便的地步，在週五及假日時，學校會有免費的校車到附近的大田市，因此，可以到那邊購買生活用品，當然也可以在那裡的綜合

巴士站購買巴士票到別的地方旅遊，而另一種方式是搭乘論山市的公車，在論山也有傳統市場，而如果要旅遊的話，在那裡也有一個市外巴士站與只往首爾的巴士站。

校園景色



二、學習與生活

金剛大學附設的語學堂是以初級、中級、高級的三個級別來分班授課，初級班是從最基本的發音開始教起，其授課是以韓文為主，英文為輔的方式來進行教學，而中級班與高級班則是以全韓文的方式來授課，並著重於口說的部份，尤其是在高級班會時常討論並用聊天的方式來發表自己的觀點，而且也會有不定期上台發表的機會，一週的上課時間除了星期一與假日之外，星期二到星期五的早上 8:30 至 12:20 為上課時間，而星期一則會有不定期的文化體驗活動。

※成績評分方式

期中考試時，不管是在初級、中級、高級都會有口語考試，而筆試的部分會有 50% 的課本內容與 50% 的 TOPIK 題目，而中高級班則還會有寫作的部分；期末考試則不會有口語考試，筆試的部分一樣是 50% 的課本內容與 50% 的 TOPIK 題目，而平時的課堂報告與出席以及文化體驗都會列入為成績評分項目。

※파트너십 (PARTNERSHIP)

這是一項韓國學生學習外語的學習計畫，因此，金剛大學的學生如果想要學習中文的話，就會申請中文的 PARTNERSHIP，而學校會針對這些學生，安排中文的交換生去教韓國學生中文，而這項計畫是有報酬的，也就是我們所領的獎學金，其教學時間必須符合學校的規定，我們每週必須教 4 個小時的中文，而每個月會有 15 至 20 萬(韓圓)的報酬，原則上一週是 5 萬(韓圓)，其實，在教中文的同時，對學習韓文的我們來說，是一個很好練習對話的時機，所以，千萬不要擔心教到中文很差的韓國學生，就算自己的韓文能力不好，也還是嘗試用韓文對話，這樣會對自己有很大的幫助。

※文化體驗

除了平時學習韓文之外，文化體驗基本上是每個月都有的校外教學活動，透過文化體驗的方式，讓我們更加的了解韓國的文化。

寺廟體驗 · 구인사

在所有的文化體驗當中，三天兩夜的寺廟體驗是令我印象最深刻的，因為當時是在秋天的時候去的，所以那裏的景色非常的漂亮，沿途有著許多的楓樹與韓國最具代表的銀杏樹，而在三天之中，也體驗了韓國的寺廟生活，如：在凌晨三點多起床，跟著僧人們一同做了早拜；在製作佛珠時，也一同做了一百零八拜的跪拜等等的活動，而當然在寺廟裡也要吃素食，但是韓國寺廟的素食和台灣寺廟的素食非常的不一樣，因為泡菜是韓國特有的食物，因此，寺廟裡的素食，四樣菜當中有三樣都是醃製而成的泡菜，所以對於習慣熱食的我們無法適應，而三天中還有一餐是和僧人一起吃飯的時間(밭우공양鉢盂供養)，除了吃飯過程中不能說話之外，最讓人印象深刻的就是最後吃完飯時，要用鍋巴水把自己吃過的碗洗過一遍，之後再把鍋巴水喝掉，這應該只有在韓國寺廟才會體驗到的吧！





全州·拌飯製作

全州是許多外國人旅遊時都會去的一個觀光景點，因此，藉由文化體驗讓我們省下了，一次的旅遊的費用，而可以做為下次旅遊的旅費，而在全州最出名的就是全州拌飯，因此，我們就在全州的韓食教室，製作了全州拌飯，並自由參觀了全州傳統韓屋村。



陶藝製作



海邊 · 무창포해수욕장



燃燈節



韓式料理製作 · 닭볶음탕



韓紙藝品製作



三、心得及感想

韓國交換學生申請緣由，是因為自己本身對於韓流文化有著一定的著迷與嚮往，因此，我認為既然如此的喜歡韓流文化，不如就開始好好的學習語言，讓韓語能力成為未來自己的一項競爭力，這樣就不是盲目的追求韓流文化了，因此，就開始了我的韓國留學生活了。

在金剛大學交換學生的期間，和許多來自於不同國家的學生一同學習韓文，透過語言的學習，讓來自於各地的我們相互認識彼此，是一個很難得的機會。

我認為在金剛大學學習韓文有一定的優點，在這裡因為是小班制的教學，和許多首爾的語言學校相較之下，口語練習的機會較多並且因為學生人數少而較注重學生的學習狀況，還有透過教中文的學習計畫(PARTNERSHIP)教學時，多多和韓國人練習會話，以利自己的韓文實力，更加的精進，而這裡的宿舍也是和韓國人一起住，所以不管何時都可以練習韓語會話，因而透過這些學習與練習，兩個學期之後，就算韓文不是很好也能夠達到基本溝通的水平。

旅遊照片

